



**INSPECTORS INLAND REVENUES
ACADEMY**

www.iirs.online



آسان لیچر سیریز

Income Tax Ordinance 2001

Section: 51 to onward

Lecture 16



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





www.iirAcademy.Com



www.iirAcademy.Com

Join Our Paid Course and Get All lectures.



Simply Text US for Registration:

0300-1004803



Income Tax

INCOME TAX



Section No : 51

Foreign-source income of returning expatriates.

51. Foreign-source income of returning expatriates.—⁵[(1)] Any foreign-source income derived by a citizen of Pakistan in a tax year who was not a resident individual in any of the four tax years preceding the tax year in which the individual became a resident shall be exempt from tax under this Ordinance in the tax year in which the individual became a resident individual and in the following tax year.

⁶[(2) Where a citizen of Pakistan leaves Pakistan during a tax year and remains abroad during that tax year, any income chargeable under the head "Salary" earned by him outside Pakistan during that year shall be exempt from tax under this Ordinance.]

51- واپس آنے والے تارکین وطن کی غیر ملکی ذرائع سے آمدن

(1) کسی ٹیکس سال میں پاکستان کے کسی شہری کی جانب سے غیر ملکی ذرائع سے حاصل کردہ آمدن جو اس ٹیکس سال جس میں فرد مقیم بننے سے قبل کے چار سالوں میں مقیم فرد نہیں تھا، اس ٹیکس سال میں جس میں وہ مقیم فرد بنا اور اس کے بعد کے ٹیکس سال میں اس آرڈیننس کے تحت ٹیکس سے مستثنیٰ ہوگی۔

(2) اگر پاکستان کا کوئی شہری کسی ٹیکس سال کے دوران پاکستان سے چلا جائے اور اس ٹیکس سال کے دوران بیرون ملک رہے تو تنخواہ کی مدد کے تحت بیرون پاکستان اس کی جانب سے کرائی گئی ٹیکس کی مستوجب آمدن اس آرڈیننس کے تحت اس ٹیکس سال میں ٹیکس سے مستثنیٰ ہوگی۔

Section 52 Omitted

حذف شدہ

Section No : 53

**Exemptions and tax concessions in the Second
Schedule**

53. Exemptions and tax concessions in the Second Schedule.—(1) The income or classes of income, or persons or classes of persons specified in the Second Schedule shall be —

- (a) exempt from tax under this Ordinance, subject to any conditions and to the extent specified therein;
- (b) subject to tax under this Ordinance at such rates, which are less than the rates specified in the First Schedule, as are specified therein;
- (c) allowed a reduction in tax liability under this Ordinance, subject to any conditions and to the extent specified therein; or
- (d) exempted from the operation of any provision of this Ordinance, subject to any conditions and to the extent specified therein.

(1) سیکنڈ شیڈول میں صراحت کردہ آمدن یا آمدن کے زمرے یا اشخاص یا اشخاص کے طبقات۔۔

(a) کسی شرائط کے تابع اور اس حد تک جیسا کہ اس میں صراحت کی گئی ہو اس آرڈیننس کے تحت فیکس سے مستثنیٰ ہوں گے؛

(b) ایسی شرحوں سے فیکس کے مستوجب ہوں گے جو فرسٹ شیڈول میں صراحت شرحوں سے کم ہوں، جیسا کہ اُن کی اس میں صراحت کی گئی ہے؛

(c) ایسی شرائط کے تابع اور اس حد تک جیسا کہ اس میں صراحت کی گئی ہو، اس آرڈیننس کے تحت فیکس ذمہ داری میں کمی کی انھیں اجازت ہوگی؛ یا

(d) ایسی شرائط کے تابع اور اس حد تک جیسا کہ اس میں صراحت کی گئی ہو کسی شرط کے اطلاق سے مستثنیٰ ہوں گی۔

حذف شدہ

(2) The ³[] ⁴[] ⁵[] ⁶[Board with the approval of the Federal Minister-in-charge may, from time to time, pursuant to the approval of the Economic Coordination Committee of the Cabinet] whenever circumstances exist to take immediate action for the purposes of national security, natural disaster, national food security in emergency situations, protection of national economic interests in

situations arising out of abnormal fluctuation in international commodity prices, ¹[] ²[,] implementation of bilateral and multilateral agreements ³[or granting an exemption from any tax imposed under this Ordinance including a reduction in the rate of tax imposed under this Ordinance or a reduction in tax liability under this Ordinance or an exemption from the operation of any provision of this Ordinance to any international financial institution or foreign Government owned financial institution operating under an agreement, memorandum of understanding or any other arrangement with the Government of Pakistan]], by notification in the official Gazette, make such amendment in the Second Schedule by —

- (a) adding any clause or condition therein;
- (b) omitting any clause or condition therein; or
- (c) making any change in any clause or condition therein,

as the Government may think fit, and all such amendments shall have effect in respect of any tax year beginning on any date before or after the commencement of the financial year in which the notification is issued.

[وفاقی وزیر انچارج کی منظوری سے بورڈ وقت فوقتاً کابینہ کی اقتصادی رابطہ کمیٹی کی منظوری کے مطابق ہو سکتا ہے] وفاقی حکومت اگر چاہے تو ایسے حالات میں جب قومی سلامتی، قدرتی آفات، ہنگامی حالات میں قومی تحفظ خوراک، اشیاء کی عالمی قیمتوں میں غیر معمولی اتار چڑھاؤ کے اثرات سے قومی معاشی مفادات کے تحفظ، ٹیکسز کی بے ضابطگی کے خاتمے، پسماندہ علاقوں کی ترقی، دو طرفہ اور کثیرالطرفہ معاہدوں پر عملدرآمد (یا اس آرڈیننس کے تحت نافذ العمل کسی ٹیکس سے چھوٹ بشمول اس آرڈیننس کے تحت نافذ کسی ٹیکس ریٹ میں چھوٹ، اس آرڈیننس کے تحت کسی ٹیکس ذمہ داری میں چھوٹ، یا کسی عالمی مالیاتی ادارے یا غیر ملکی حکومت کی ملکیت مالیاتی ادارے جو حکومت پاکستان کے ساتھ کسی معاہدے، معاہدے کی یادداشت یا کسی دیگر انتظام کے تحت کام کر رہے ہوں، کو اس آرڈیننس کی کسی دفعہ سے استثنیٰ کے اجراء) کے حوالے سے فوری اقدامات کرنا ہوں تو سرکاری گزٹ میں نوٹیفیکیشن کے ذریعے دوسرے شیڈول میں مندرجہ ذیل کی صورت میں ترمیم کر سکتی ہے۔

(a) اس میں کوئی شق یا شرط کا اضافہ کر کے؛

(b) اس میں سے کسی شق یا شرط حذف کر کے؛

(c) اس میں کسی شق یا شرط میں کوئی تبدیلی کر کے؛

جیسا حکومت مناسب خیال کرے اور ایسی تمام ترمیم کسی بھی ٹیکس سال کے لیے موثر ہوں گی چاہے وہ نوٹیفیکیشن والے مالیاتی سال کے آغاز سے پہلے یا بعد کی کسی بھی تاریخ کو شروع ہوا ہو۔

(3) The Federal Government shall place before the National Assembly all amendments made by it to the Second Schedule in a financial year.

⁴“(4) Any notification issued under sub-section (2) after the commencement of the Finance Act, 2015, shall, if not earlier rescinded, stand rescinded on the expiry of the financial year in which it was issued⁵[:]”

⁶[Provided that all such notifications, except those earlier rescinded, shall be deemed to have been in force with effect from the first day of July, 2016 and shall continue to be in force till the thirtieth day of June, 2018, if not earlier rescinded:

Provided further that all notifications issued on or after the first day of July, 2016 and placed before the National Assembly as required under sub-section (3) shall continue to remain in force till the thirtieth day of June, 2018, if not earlier rescinded by the Federal Government or the National Assembly.]

(3) وفاقی حکومت سیکنڈ شیڈول میں کی گئی اپنی ترامیم کو مالی سال کے دوران قومی اسمبلی میں پیش کرے گی۔

(4) فنانس ایکٹ، 2015 کے نفاذ کے بعد ذیلی دفعہ (2) کے تحت جاری کردہ نوٹیفکیشن اگر پہلے منسوخ نہ ہوا ہو تو سال سے اختتام پر جس میں وہ جاری ہوا منسوخ تصور ہوگا۔

[بشرطیکہ اس سے قبل منسوخ کردہ نوٹیفکیشن کے سوا ایسے تمام نوٹیفکیشن یکم جولائی 2016 تک نافذ العمل سمجھے جائیں گے اور اگر اس سے قبل منسوخ نہ کیے گئے تو جون 13، 2018 تک نافذ العمل رہیں گے۔

مزید شرط یہ ہے کہ یکم جولائی 2016 یا اس کے بعد جاری کردہ اور ذیلی سیکشن (3) کے تحت قومی اسمبلی میں پیش کردہ تمام نوٹیفکیشن 13 جون 2018 تک نافذ العمل رہیں گے اگر اس سے قبل وفاقی حکومت یا قومی اسمبلی کی جانب سے منسوخ نہ کیے گئے۔

Section No : 54

Exemptions and tax provisions in other laws

54. Exemptions and tax provisions in other laws.—No provision in any other law providing for —

- (a) an exemption from any tax imposed under this Ordinance;
- (b) a reduction in the rate of tax imposed under this Ordinance;
- (c) a reduction in tax liability of any person under this Ordinance; or
- (d) an exemption from the operation of any provision of this Ordinance,

shall have legal effect unless also provided for in this Ordinance ¹[.]

²[]

55. Limitation of exemption.— (1) Where any income is exempt from tax under this Ordinance, the exemption shall be, in the absence of a specific provision to the contrary contained in this Ordinance, limited to the original recipient of that income and shall not extend to any person receiving any payment wholly or in part out of that income.

درج ذیل کا اہتمام کرنے والے قانون میں کوئی شرط۔

- (a) اس آرڈیننس کے تحت عائد کردہ کسی ٹیکس سے استثناء؛
- (b) اس آرڈیننس کے تحت عائد کردہ ٹیکس کی شرح میں کمی؛
- (c) اس آرڈیننس کے تحت کسی فرد کی ٹیکس ذمہ داری میں کمی؛ یا
- (d) اس آرڈیننس کی کسی شرط کے اطلاق سے استثناء کوئی اثر نہیں ہوگا۔ جب اس کے کہ اس آرڈیننس میں بھی ایسا اہتمام کیا گیا ہو۔

یہ قانوناً موثر ہوگا جب تک کہ اس آرڈیننس میں کچھ کہنا نہ گیا ہو

- (1) جہاں اس آرڈیننس کے تحت کوئی آمدن ٹیکس سے مستثنیٰ ہو تو اس آرڈیننس میں اس کے برعکس شامل کسی مخصوص شرط کی عدم موجودگی میں استثناء اس آمدن کے اصل وصول کنندہ تک محدود ہوگا اور یہ اس تمام آمدن یا اس میں سے کسی حصہ کی ادائیگی وصول کرنے والے فرد تک توسیع پذیر نہیں ہوگا۔

Join Our Paid Course and Get All lectures.



Simply Text US for Registration:

0300-1004803

Thanks

شکریہ